



IKEA GUARANTEE

Warranty Certificate for Electric Home Appliances

Dear Customer, Congratulations on your new electric appliance from IKEA. This Warranty Certificate is your document of reference for obtaining a warranty in connection with this product. The warranty will also be given upon presentation of the warranty sticker you received in the store with the details of your purchase and subject to the contents of the Warranty Certificate.

1. Definitions of terms in this certificate:

“Product” - A new electric, electronic, or gas appliance destined for residential use.

“Breakdown” - A fault, flaw, or breakdown.

“Days” - Does not include Saturdays or holidays.

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and description of the product purchased | To be filled out at the time of purchase                                                                                                                                                                                                                               |
| Serial number/ Model/Year of manufacture      | To be filled out at the time of purchase                                                                                                                                                                                                                               |
| Date of purchase                              | To be filled out at the time of purchase                                                                                                                                                                                                                               |
| Retailer information                          | Northern Birch Ltd. (IKEA Israel), Corp. Reg. No. 512536210, Giborei Israel 1, Netanya 4250401                                                                                                                                                                         |
| Importer information                          | Northern Birch Ltd. (IKEA Israel), Corp. Reg. No. 512536210, Giborei Israel 1, Netanya 4250401<br>Telephone service center: *35832 or 09 8928888, Sundays-Thursdays from 09:00-17:00; Fridays and holiday eves from 09:00-13:00, Or by email: callcenter@by-ikea.co.il |

## 2. Warranty terms

- The warranty period according to this certificate is two years from the date of purchase of the product (hereinafter: **"the period of the warranty"**).
- IKEA will repair any breakdown discovered in the product during the period of the warranty, either independently or via a party on its behalf, at its discretion. If, as part of the repair, the product needs to be replaced in whole or in part, the replacement will be made free of charge.
- If, as a condition for operating the product, training and/or installation by IKEA or by a party on its behalf is/are required, the warranty will also apply to the installation, and solely on condition that it is performed by IKEA or a party on its behalf. The installation and/or training will be performed within 7 days of the product being supplied or the day of your request that we supply you with this service, and solely on condition that a year has not passed since the date you purchased the product and until the date of the request. If you receive the service of installation/training, the product warranty will only apply in case the product has not been used until the date of the installation and was stored in appropriate conditions that meet IKEA requirements.

## 3. Manner of repair

In the framework of this warranty, IKEA will return the product to its original condition prior to the breakdown. If, during the period of the warranty, there is a need for replacement parts, these replacement parts will be new and original. If it is not possible to repair the product or replace the parts, IKEA will supply a new, identical product or

one of similar type, quality, and price; alternately IKEA will return the payment made for it, at its sole discretion.

After the repair or the replacement IKEA will provide a written certificate detailing the nature of the repair or the replacement.

## 4. Warranty restrictions

IKEA will be fully exempt from its obligations according to this certificate if the cause of the breakdown is damage caused by the consumer.

## 5. Replacement parts

Until the end of the period of the warranty, IKEA will supply the replacement parts needed to repair the product. If the cost of the product exceeded 300 ILS, IKEA will supply replacement parts to repair the product for an additional year after the end of the warranty period (for a total of three years), unless established otherwise by law.

## 6. Conditions in which IKEA will charge a fee

IKEA is entitled to demand compensation for a repair made at the consumer's request or for the delivery or for the replacement of the product, if it is proven, before the repair, that the breakdown occurred due to one of the following reasons:

- A. An act of God that takes place after the date of purchase of the product;
- B. Malice or negligence on the part of the consumer, including use of the product in contravention of the usage instructions;
- C. Non-residential use;
- D. A repair made to the home appliance by a party not authorized by IKEA in circumstances that do not derive from a breach of obligations on the part of IKEA.



## 7. Repair location

IKEA will repair the product during the period of the warranty within 10 days of its handover by the consumer to one of the IKEA stores that also serve as service stations:

| Region/<br>City         | Address                                                    | Tel.       |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Jerusalem Region</b> | IKEA Eshtaol<br>HaMalacha 7,<br>Har Tuv<br>Industrial Zone | 09-8928888 |
| <b>Tel Aviv Region</b>  | IKEA Rishon<br>LeZion<br>HaYuzma 1,<br>Rishon LeZion       | 09-8928888 |
|                         | IKEA Netanya,<br>Giborei Israel<br>1, Netanya              | 09-8928888 |
| <b>Haifa</b>            | IKEA Kiryat<br>Atta<br>Derech Haifa<br>52, Kiryat Atta     | 09-8928888 |
| <b>Be'er Sheva</b>      | IKEA Be'er<br>Sheva<br>HaYarden 24,<br>Be'er Sheva         | 09-8928888 |

Despite the foregoing, the following products will be repaired at the consumer's home at the listed times (regarding times – and solely on condition that the breakdown prevents the primary use that the products are intended for): a refrigerator, a freezer (within a day from the time of the call), a kitchen range (within two days from the time of the call), an oven, a dishwasher (within three days from the time of the call), or products which are impossible to transport due to their size, weight, or volume or due to being permanently connected. If these products need to be repaired in the laboratory, IKEA will transport them to and from the laboratory at no charge.





## 7. مكان تنفيذ التصليح

ستصلح إيكيا المنتج خلال فترة الضمان في غضون 10 أيام من تاريخ تسليمه من قبل المستهلك إلى أحد متاجر إيكيا التي تعمل أيضاً كمحطات خدمة:

| الهاتف.    | العنوان                                                   | المنطقة/ المدينة |
|------------|-----------------------------------------------------------|------------------|
| 09-8928888 | إيكيا إشتاؤول<br>هملاخا 7،<br>المنطقة الصناعية<br>هار توف | منطقة<br>القدس   |
| 09-8928888 | إيكيا ريشون<br>لتسيون<br>هيوزما 1، ريشون<br>لتسيون        | منطقة تل<br>أبيب |
| 09-8928888 | إيكيا נתانيا<br>جيبوري يسرائيل<br>1، נתانيا               |                  |
| 09-8928888 | إيكيا كريات آتا<br>ديرخ حيفا 52،<br>كریات آتا             | حيفا             |
| 09-8928888 | إيكيا بئر السبع<br>هيردين 24، بئر<br>السبع                | بئر السبع        |

## 5. أجزاء الاستبدال

حتى نهاية فترة الضمان، ستقوم شركة إيكيا بتوفير أجزاء الاستبدال اللازمة لإصلاح المنتج. إذا تجاوز سعر المنتج 300 شيكل - فستوفر إيكيا أجزاء الاستبدال اللازمة لإصلاح المنتج لمدة عام إضافي بعد انتهاء فترة الضمان (ولمدة إجمالية تبلغ ثلاث سنوات)، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

## 6. شروط جباية الدفع

- يجوز لشركة إيكيا أن تطالب بالدفع مقابل التصليح التي قامت به بناءً على طلب المستهلك أو عن نقل المنتج أو استبداله، إذا ثبت قبل إجراء التصليح أن العطل كان ناتجاً عن أحد الأسباب التالية:
- أ. قوة خارجية حدثت بعدما تم شراء المنتج،
- ب. نتج العطل بسبب إهمال المستهلك أو بقصد، بما في ذلك استخدام المنتج خلافاً لتعليمات الاستخدام
- ت. الاستخدام غير المنزلي؛
- ث. الإصلاح الذي يتم إجراؤه للمنتج من قبل شخص غير مرخص له بالقيام بذلك من قبل إيكيا، في ظروف لا تنشأ عن إخلال إيكيا بالتزاماتها.

على الرغم مما تقدم ذكره، سيتم إصلاح المنتجات التالية في منزل المستهلك وفي الأوقات المحددة (بالنسبة للأوقات - بشرط أن يمنع العطل الاستخدام الرئيسي الذي تم تصميم المنتجات من أجله): الثلاجة، الفريزر (في غضون يوم واحد من المكالمة)، الموقد (في غضون يومين من المكالمة)، فرن الخبز، جلاية الأطباق (في غضون ثلاثة أيام من المكالمة)، المنتجات التي لا يمكن نقلها بسبب حجمها أو وزنها أو حجمها أو كونها متصلة بشكل دائم. في حالة احتياج إصلاح هذه المنتجات في المختبر، ستقوم إيكيا بنقلها إلى المختبر وإعادتها مجاناً.

## شهادة ضمان

### 2. شروط الضمان

- تبلغ فترة الضمان بموجب هذه الشهادة عامين من تاريخ شراء المنتج (لاحقاً: "فترة الضمان").
- ستقوم شركة إيكيا خلال فترة الضمان، إما بنفسها أو من خلال شخص آخر نيابة عنها، وفقاً لتقديرها، بإصلاح أي عطل يتم اكتشافه في المنتج. إذا كان الإصلاح يتطلب استبدال المنتج أو أي جزء منه، فسيتم إجراء الاستبدال مجاناً.
- إلى الحد الذي يتطلب فيه الحصول على إرشاد و/أو تركيب المنتج من قبل إيكيا أو من ينوب عنها، كشرط لتشغيل المنتج، فإن الضمان ينطبق أيضاً على التركيب، بشرط أن يتم تنفيذه من قبل إيكيا أو من ينوب عنها. سيتم إجراء التركيب و/أو الإرشاد خلال 7 أيام من تاريخ تسليم المنتج أو من تاريخ طلبك بأن نقدم لك هذه الخدمة، بشرط ألا يمر عام واحد من تاريخ شراء المنتج حتى تاريخ الطلب. في حالة حصولك على خدمة التركيب/الإرشاد، فإن الضمان على المنتج ينطبق فقط إذا لم يتم استخدامه حتى تاريخ التركيب، وتم تخزينه في ظروف مناسبة تلبى متطلبات إيكيا.

### 3. طريقة التصليح

بموجب هذا الضمان، ستقوم شركة إيكيا بإرجاع المنتج إلى الحالة التي كان عليها لو لم يحدث العطل. إلى الحد الذي يتطلب فيه الأمر استبدال أجزاء خلال فترة الضمان، ستكون أجزاء الاستبدال أصلية وجديدة. إلى الحد الذي لا يمكن فيه إصلاح المنتج أو استبدال الأجزاء، ستقوم إيكيا بتوفير منتج جديد من نفس النوع أو نوع، جودة وتكلفة مماثلة، أو استرداد السعر المدفوع مقابل ذلك، وفقاً لتقديرها الخاص.

بعد الإصلاح أو الاستبدال، ستقوم إيكيا بتقديم تأكيد كتابي يوضح طبيعة الإصلاح أو الاستبدال.

### 4. استثناء للضمان

سيتم إعفاء إيكيا من جميع التزاماتها بموجب هذه الشهادة إذا كان مصدر الضرر هو الضرر الذي تسبب فيه المستهلك.

### شهادة ضمان لمنتجات كهربائية منزلية

تهنئتك إيكيا على شراء منتج كهربائي جديد. شهادة الضمان هذه بمثابة مستند للحصول على ضمان على المنتج. سيتم أيضاً تقديم الضمان عند تقديم ملصقة الضمان الذي تلقينه في المتجر مع تفاصيل الشراء وخاضعاً لأحكام شهادة الضمان.

### 1. تعريفات في هذه الشهادة:

- "منتج" - منتج كهربائي، إلكتروني أو غازي جديد مخصص للاستخدام المنزلي
- "عطل" - عيب، خلل أو عطل
- "أيام" - لا تشمل أيام السبت والأعياد

| اسم المنتج الذي تم شراؤه ووصفه      | للتعبئة عند الشراء                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الرقم التسلسلي/ الطراز/ سنة الإنتاج | للتعبئة عند الشراء                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| تاريخ الشراء                        | للتعبئة عند الشراء                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| تفاصيل المشتغل                      | ليفنا تسفوني المحدودة (إيكيا إسرائيل)، شركة خاصة 512536210، شارع جيبوري يسرائيل 1، نتانيا 4250401                                                                                                                                                                                                |
| تفاصيل المستورد                     | ليفنا تسفوني المحدودة (إيكيا إسرائيل)، شركة خاصة 512536210، شارع جيبوري يسرائيل 1، نتانيا 4250401 مركز الخدمة الهاتفي 35832* أو 09-8928888 أيام الأحد-الخميس، بين الساعات 09:00-17:00، أيام الجمعة وأمسيات الأعياد بين الساعات 09:00-13:00 أو من خلال البريد الإلكتروني callcenter@by-ikea.co.il |



## 5. חלקי חילוף

עד לתום תקופת האחריות, תספק איקאה את חלקי החילוף הנדרשים לצורך תיקון המוצר. ככל שמחיר המוצר עלה על 300 ש"ח – תספק איקאה חלפים לצורך תיקון המוצר למשך שנה נוספת לאחר תום תקופת האחריות (ובסה"כ למשך שלוש שנים), למעט ככל שקבוע אחרת בחוק.

## 6. תנאים לגביית תשלום

- איקאה רשאית לדרוש תמורה בעד תיקון שביצעה לפי דרישת הצרכן או בעד הובלתו או החלפתו של המוצר, אם הוכח, לפני ביצוע התיקון, שהקלקול בו נגרם מאחת הסיבות שלהלן:
- א. כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד רכישת המוצר;
  - ב. זדון או רשלנות של הצרכן, לרבות שימוש במוצר בניגוד להוראות השימוש;
  - ג. שימוש שאינו ביתי;
  - ד. תיקון שנעשה במוצר בידי מי שלא הורשה לכך מטעם איקאה, בנסיבות שאינן נובעות מהפרת חיוביה של איקאה.

## 7. מקום ביצוע התיקונים

איקאה תתקן את המוצר בתקופת האחריות תוך 10 ימים מיום מסירתו על ידי הצרכן לאחת מחנויות איקאה המשמשות גם כתחנות שירות:

| אזור/עיר            | כתובת                                    | טל.        |
|---------------------|------------------------------------------|------------|
| <b>אזור ירושלים</b> | איקאה אשתאול, המלאכה 7, אזה"ת הר טוב     | 09-8928888 |
| <b>אזור תל אביב</b> | איקאה ראשון, לציון היוזמה 1, ראשון לציון | 09-8928888 |
|                     | איקאה נתניה, גיבורי ישראל 1, נתניה       | 09-8928888 |
| <b>חיפה</b>         | איקאה קריית אתא, דרך חיפה 52, קריית אתא  | 09-8928888 |
| <b>באר שבע</b>      | איקאה באר שבע, הירדן 24, באר שבע         | 09-8928888 |

על אף האמור, המוצרים הבאים יתוקנו בבית הצרכן ובזמנים המפורטים (לעניין הזמנים – ובלבד שהקלקול מונע את השימוש העיקרי שלשמו מיועדים המוצרים): מקרר, מקפיא (תוך יום מרגע הקריאה), כיריים (תוך יומיים מיום הקריאה), תנור אפיה, מדיח כלים (תוך שלושה ימים מיום הקריאה), מוצרים שמפאת גודלם, משקלם, נפחם או היותם מחוברים דרך קבע לא ניתן להוביל. ככל שנדרש תיקון של מוצרים אלה במעבדה, איקאה תעבירם למעבדה ותחזירם בלא תמורה.

## תעודת אחריות

### תעודת אחריות למוצרי חשמל ביתיים

לקוח/ה יקר/ה, איקאה מברכת אותך על רכישת מוצר החשמל החדש. תעודת אחריות זו מהווה אסמכתא לקבלת אחריות בקשר למוצר. האחריות תינתן גם בעת הצגת מדבקת אחריות שקיבלת בחנות עם פרטי הרכישה ובכפוף לאמור בתעודת האחריות.

### 1. הגדרות בתעודה זו:

"מוצר" - מוצר חשמל, אלקטרוניקה וגז חדשים המיועדים לשימוש ביתי.  
 "קלקול" - ליקוי, פגם או קלקול.  
 "ימים" - לא כולל שבתות וחגים.

| שם ותיאור המוצר שנרכש      | למילוי בעת הרכישה                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| מספר סידורי/ דגם/שנת ייצור | למילוי בעת הרכישה                                                                                                                                                                                                            |
| תאריך רכישה                | למילוי בעת הרכישה                                                                                                                                                                                                            |
| פרטי העוסק                 | ליבנה צפוני בע"מ (איקאה ישראל), ח.פ. 512536210, רחוב גיבורי ישראל 1, נתניה 4250401                                                                                                                                           |
| פרטי היבואן                | ליבנה צפוני בע"מ (איקאה ישראל), ח.פ. 512536210, רחוב גיבורי ישראל 1, נתניה 4250401<br>מוקד טלפוני *35832 או 09-8928888 בימים א-ה, בשעות 09:00-17:00, בימי שישי וערבי חג בשעות 09:00-13:00 או במייל: callcenter@by-ikea.co.il |

### 2. תנאי האחריות

- תוקף האחריות לפי תעודה זו הינו שנתיים ממועד רכישת המוצר (להלן: "תקופת האחריות").
- איקאה תתקן במהלך תקופת האחריות, בין בעצמה ובין באמצעות אחר מטעמה, לפי שיקול דעתה, כל קלקול שנתגלה במוצר. נדרשה במסגרת התיקון החלפה של המוצר או כל חלק ממנו, תבוצע ההחלפה ללא תמורה.
- ככל שנדרשת, כתנאי להפעלת המוצר, הדרכה ו/או התקנה על ידי איקאה או מי מטעמה, תחול האחריות גם על ההתקנה ובלבד שזו בוצעה על ידי איקאה או מי מטעמה. ההתקנה ו/או ההדרכה תבוצענה תוך 7 ימים מיום אספקת המוצר או מיום בקשתך כי נספק לך שירות זה, ובלבד שלא חלפה שנה מיום רכישת המוצר ועד יום הבקשה. במקרה בו סופק לך שירות התקנה/הדרכה, תחול האחריות על המוצר רק במקרה בו לא נעשה בו שימוש עד למועד ההתקנה, והוא נשמר בתנאים ראויים העונים לדרישות איקאה.

### 3. אופן התיקון

במסגרת אחריות זו, איקאה תחזיר את המוצר למצב שבו היה אלמלא הקלקול. ככל שנדרשת בתקופת האחריות החלפת חלקים, יהיו חלקי החילוף מקוריים וחדשים. ככל שלא ניתן לתקן את המוצר או להחליף את החלקים, תספק איקאה מוצר חדש, זהה או מסוג, איכות, ועלות דומים, או תשיב את התמורה ששולמה עבורו, לפי שיקול דעתה הבלעדי.

לאחר התיקון או ההחלפה תמסור איקאה אישור בכתב המפרט את מהות התיקון או ההחלפה.

### 4. סייג לאחריות

איקאה תהא פטורה ממלוא חובותיה על פי תעודה זו במידה ומקור הקלקול הינו בנזק שנגרם על ידי הצרכן.

he

ar

en

# תעודת אחריות למוצרי חשמל ביתיים

شهادة ضمان لمنتجات كهربائية منزلية

Warranty Certificate for Electric Home Appliances



Design and Quality  
IKEA of Sweden